

Normstahl

MANUEL D'UTILISATION NORMSTAHL OSP42DD



P1452105

Copyright et avis de limitation de responsabilité

Bien que le contenu de cette publication ait été compilé avec le plus grand soin, ASSA ABLOY ne saurait être tenu responsable de tout dommage pouvant découler d'erreurs ou d'omissions dans la présente publication. Nous nous réservons également le droit d'apporter toute modification/substitution technique appropriée sans avis préalable.

Aucun droit ne peut être dérivé du contenu du présent document.

Guides coloris : des différences de couleur peuvent se produire en raison des différentes méthodes d'impression et de publication.

Normstahl, en tant que mots et logos, est une marque déposée appartenant au Groupe ASSA ABLOY .

Aucune partie de la présente publication ne peut être copiée ou publiée par voie de numérisation, impression, photocopie, microfilm ou de tout autre processus sans l'autorisation écrite préalable d'ASSA ABLOY.

© ASSA ABLOY2006-2023.

Tous droits réservés.

Depuis 1946, la marque Normstahl est un partenaire fiable et un producteur d'installations d'entrée haut de gamme pour le secteur privé et industriel. Normstahl est devenu, en collaboration avec son réseau de partenaires de distribution, l'un des principaux fournisseurs européens de solutions d'entrée.

À propos de ce manuel



Tous les utilisateurs et propriétaires d'une porte actionnée par un treuil à chaîne ou un doivent lire, comprendre et se conformer aux informations et instructions contenues dans ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de dommages ou de défaillances de l'équipement, ainsi que de blessures physiques aux utilisateurs. Conserver ces instructions.

Ce manuel contient les informations et instructions à l'usage des utilisateurs concernant une porte commandée par le .

Lorsque les informations ou instructions sont applicables à tous les modes de fonctionnement ou modèles, aucun type de fonctionnement ou référence de modèle n'est mentionné dans le titre.

Lorsque les informations ou instructions sont applicables à des modes de fonctionnement ou des modèles spécifiques, le type de fonctionnement ou les références des modèles concernés sont indiqués dans le titre.

Pour identifier le modèle installé avec la porte , voir la section 2. Introduction à la page 5 et le capot du installé avec la porte.

Maintenance de la porte

Pour préserver la fiabilité, la sécurité et les performances maximales de la porte Normstahl, il est nécessaire d'effectuer une maintenance périodique, conformément aux indications de ce manuel d'utilisation et du livret d'entretien fourni avec la porte Normstahl. Cette maintenance doit être effectuée par des techniciens de service qualifiés, formés à identifier d'éventuels problèmes et à remplacer les pièces dont la durée de vie est définie.

Démontage et mise au rebut de la porte

Le démontage de la porte ou de certains composants de celle-ci doit uniquement être réalisé par du personnel qualifié. Ces tâches sont complexes et potentiellement dangereuses. Merci de contribuer à la protection de l'environnement lors de la mise au rebut d'une porte, à la fin de sa vie utile. Contacter votre Centre de service local pour connaître les moyens de mise au rebut adéquats.

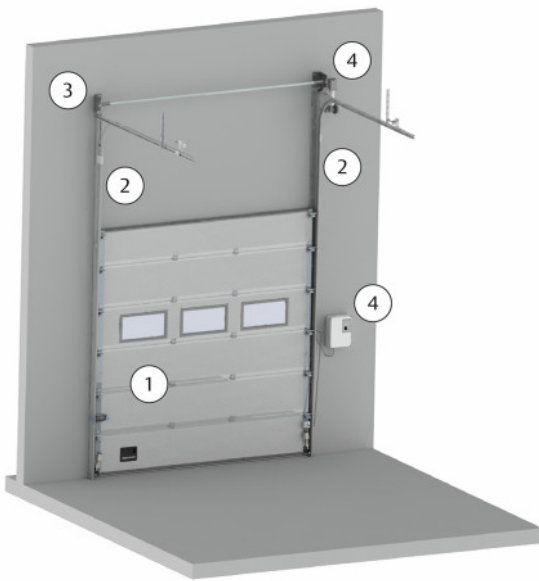
Sommaire

| | |
|--|-----------|
| Copyright et avis de limitation de responsabilité. | 2 |
| À propos de ce manuel. | 3 |
| 1 Introduction. | 5 |
| 1.1 Tablier. | 5 |
| 1.2 Jeu de rails. | 6 |
| 1.3 Mécanisme de relevage. | 6 |
| 1.4 Système de commande. | 6 |
| 1.4.1 SI 16.20-SW32,1 avec TS 971XL. | 6 |
| 1.4.2 Caractéristiques techniques. | 7 |
| 2 Consignes de sécurité. | 8 |
| 2.1 Consignes générales de sécurité. | 8 |
| 2.2 Symboles de sécurité utilisés dans ce manuel. | 9 |
| 2.3 Informations de sécurité. | 9 |
| 2.3.1 Bord pneumatique. | 9 |
| 2.3.2 Barrière immatérielle. | 10 |
| 2.3.3 Sécurité anti-pincement. | 10 |
| 2.4 Ouverture/fermeture de la porte en cas de coupure de courant. | 11 |
| 3 Instructions de fonctionnement. | 12 |
| 3.1 Procédure de mise en service quotidienne. | 12 |
| 3.2 Procédure d'arrêt quotidienne. | 12 |
| 3.3 Ouvrir la porte. | 12 |
| 3.4 Fermer la porte. | 13 |
| 4 Maintenance. | 14 |
| 4.1 Planification de la maintenance préventive. | 14 |
| 4.2 Procédures de maintenance préventive. | 14 |
| 4.2.1 Nettoyer la partie mobile. | 14 |
| 4.2.2 Examen mensuel de la porte. | 15 |
| 5 Diagnostic des pannes. | 16 |
| 5.1 Introduction. | 16 |
| 5.2 La porte ne monte/descend pas correctement. | 16 |
| 5.3 Liste des codes d'erreur. | 16 |
| 6 Recyclage de l'actionneur. | 18 |

1 Introduction

La porte sectionnelle à entraînement direct est conçue pour offrir un accès rapide et aisé aux bâtiments.

Le tablier est constitué de panneaux isolés ou d'une combinaison de panneaux isolés et de hublots en acrylique. Le tablier se déplace le long de rails installés de chaque côté de ce dernier. Il est actionné par un système de commande de porte électrique.



La porte comprend quatre parties essentielles :

1. Tablier
2. Ensemble de rails
3. Mécanisme de relevage
4. Système de commande

1.1 Tablier

Les tabliers sont constitués d'un ensemble de sections horizontales reliées ensemble au moyen de charnières. Les charnières extérieures de chaque section sont équipées de roulettes qui s'insèrent dans les rails, afin de faciliter l'ouverture et la fermeture de la porte.

Il existe deux types de tabliers : l'un est composé de panneaux sandwich, l'autre de panneaux vitrés sur châssis. Des sections vitrées peuvent être installées dans les panneaux sandwich si nécessaire.

Les joints installés sur les côtés et les faces supérieure et inférieure des tabliers améliorent l'isolation de l'environnement de travail. Le joint inférieur fait également office d'amortisseur lors de la fermeture de la porte.

Une poignée est installée sur le tablier afin d'en faciliter l'ouverture et la fermeture. Une serrure est également installée sur la porte pour sécuriser encore davantage l'environnement de travail.

1.2 Jeu de rails

Le jeu de rails supporte le tablier. Les roulettes qui se trouvent sur le tablier se déplacent le long des rails lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Des jeux de rails différents peuvent être installés selon la structure du bâtiment et l'espace disponible.

1.3 Mécanisme de relevage

Le système est installé sur la partie supérieure de l'ensemble de rails ; il est constitué d'un arbre doté d'enrouleurs de câble à chacune de ses extrémités. Les câbles des enrouleurs de câble sont raccordés aux coins inférieurs du tablier.

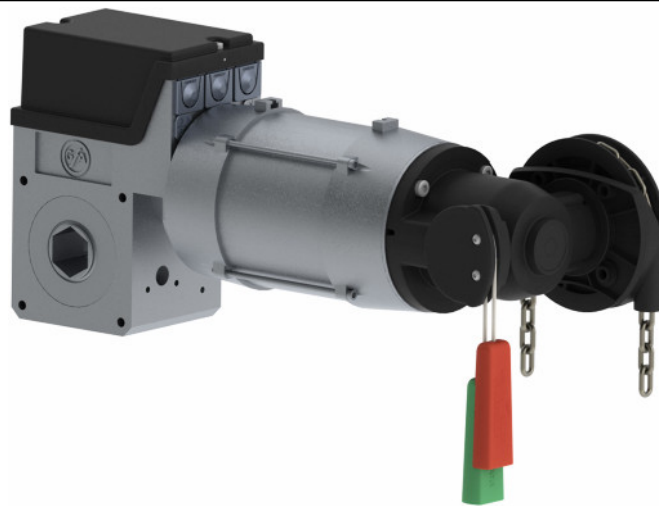
Un contacteur de relâchement de câble est installé sur le support d'angle ; il arrête immédiatement le mouvement de la porte en cas de relâchement ou de rupture du câble.

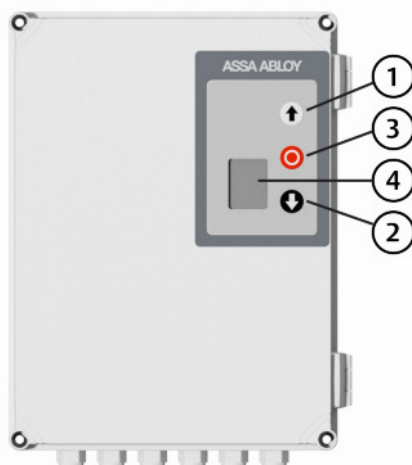
1.4 Système de commande

1.4.1 SI 16.20-SW32,1 avec TS 971XL

Le SI 16.20-SW32,1 permet d'ouvrir et de fermer la porte par l'intermédiaire d'un boîtier de commande avec bouton-poussoir. Il permet également d'utiliser des fonctions d'accès et d'automatisation.

Les principaux éléments du SI 16.20-SW32,1 sont le moto-réducteur installé sur l'arbre et le système de contrôle de la porte.





1. Bouton de montée
2. Bouton de descente
3. Bouton d'arrêt (d'urgence)
4. Affichage numérique pour le dépannage et la maintenance

1.4.2 Caractéristiques techniques

| | |
|---|--|
| Classification | IP65 |
| Tension d'alimentation, moto-réducteur | 400V AC, +/- 10% 50 Hz 10 A |
| Température de fonctionnement | -10°C à +60°C |
| Facteur de fonctionnement, moto-réducteur | ED = 30%, S3 10 min., fonctionnement non-continu (≈ 30 cycles/heure) |
| Humidité atmosphérique | 0 à 80 % relative, sans condensation |

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité

La porte a été conçue pour satisfaire à toutes les exigences opérationnelles et de sécurité contenues dans les directives européennes et les normes établies par le Comité européen de normalisation (CEN).



Consignes de sécurité importantes.

- *Le respect de ces instructions est impératif pour la sécurité du personnel. Conservez ces instructions.*
- *Seules les personnes autorisées doivent actionner la porte.*
- *S'assurer qu'aucun équipement ou personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement de la porte avant de l'actionner.*
- *Cette porte n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances requises, sauf sous la supervision ou suivant les instructions d'une personne responsable de leur sécurité.*
- *Les enfants doivent être surveillés, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la porte ou les commandes. Conserver la télécommande hors de la portée des enfants.*
- *Vérifier fréquemment que l'installation ne présente pas de signes d'usure ou d'endommagements des câbles et des fixations. Ne pas utiliser la porte si des réparations ou réglages sont nécessaires. Signaler immédiatement tout défaut.*
- *S'il est impossible d'ouvrir la porte avec le moto-réducteur et/ou la commande manuelle, ne pas essayer de l'ouvrir avec un chariot élévateur à fourche, un cric ou autre engin similaire. Signaler immédiatement tout défaut.*
- *Débrancher électriquement et immobiliser la porte avant toute intervention de maintenance.*
- *Ne pas appuyer une échelle sur le tablier de porte ou le système de rails lors d'une intervention de maintenance sur une porte. Toujours utiliser les échelles conformément aux réglementations locales en matière de santé et de sécurité.*
- *Ne pas faire fonctionner la porte après la date de prochaine maintenance prévue. Celle-ci est indiquée dans le carnet d'entretien.*
- *Si l'un des dispositifs de sécurité a été activé, mettre la porte hors service et contacter immédiatement le centre de service.*
- *Si le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacer par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou du centre de service.*
- *Ne pas déposer ou immobiliser les équipements de sécurité installés sur la porte ou à proximité de celle-ci.*

- *Ne pas modifier, ajuster ou démonter toute partie de la porte sectionnelle, notamment les câbles de la porte et les fixations de ces câbles. Toute modification non autorisée peut constituer un danger pour les personnes et affecter le bon fonctionnement et la sécurité de la porte.*
- *Toujours se conformer aux réglementations locales en matière de santé et de sécurité lors de l'utilisation de la porte ou de la réalisation d'interventions de maintenance.*

2.2 Symboles de sécurité utilisés dans ce manuel

Le symbole de sécurité ci-dessous est utilisé dans ce manuel :



Désigne un avertissement général

2.3 Informations de sécurité

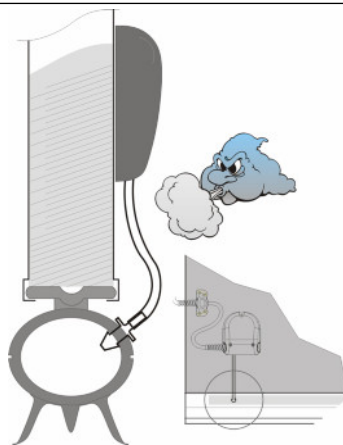
2.3.1 Bord pneumatique

Le joint inférieur est raccordé à un pressostat au moyen d'un flexible. Si le joint est comprimé lors de la descente de la porte, le circuit du boîtier de commande réagit en inversant la direction de la porte. La barre palpeuse est surveillée. Ceci signifie qu'elle est testée à chaque fermeture de la porte. Si le tablier de porte dépasse la limite inférieure sans qu'une impulsion du pressostat soit détectée, le boîtier de commande active le mode de fonctionnement continu. La porte peut alors uniquement être fermée par une pression continue sur le bouton de fermeture.



Pour éviter toute blessure pendant le fonctionnement de l'unité d'activation, surveiller le mouvement de la porte jusqu'à sa fermeture totale.

La barre palpeuse peut être automatiquement réinitialisée si elle émet un signal dans la position la plus basse (< 50 mm du sol) pendant la descente en fonctionnement continu.



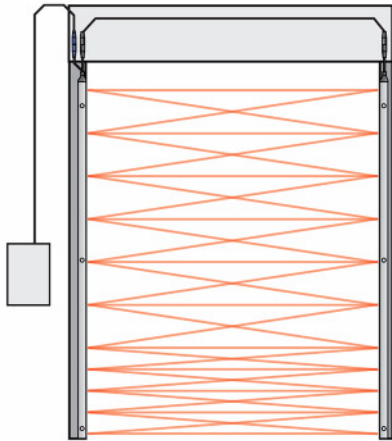
2.3.2 Barrière immatérielle



Pour éviter toute blessure pendant le fonctionnement de l'unité d'activation, surveiller le mouvement de la porte jusqu'à sa fermeture totale. Éviter d'endommager les composants optiques.

La barrière immatérielle (LG) fonctionne conformément au principe suivant :

- La barrière immatérielle désactive les faisceaux infrarouges sans désactiver la sortie correspondante lorsque le tablier de la porte est en cours de descente.
- Lorsque le tablier de la porte obstrue le dernier faisceau, la barrière immatérielle désactive la sortie correspondante, de façon à simuler un signal de barre palpeuse.
- Si un faisceau est obstrué à un moment autre que pendant cette séquence, la sortie de la barrière immatérielle est désactivée et l'opérateur inverse immédiatement le mouvement de la porte.
- La barrière immatérielle est un système supervisé. En cas de défaillance, la commande de fonctionnement continu est activée.



Les dispositifs optiques de la barrière immatérielle sont installés dans le cadre de guidage de la porte.

Bien que la barrière immatérielle ne nécessite pas de maintenance régulière, un contrôle fonctionnel périodique est fortement recommandé :

- S'assurer que les éléments optiques sont exempts de poussière et de saleté. Si nécessaire, nettoyer la surface avant à l'aide d'un chiffon doux.
- S'assurer que les barrières immatérielles soient correctement fixées.
- Vérifier la position de montage, l'acheminement des câbles et le branchement du détecteur.
- Ne jamais utiliser de solvants, de nettoyeurs ou de serviettes mécaniquement abrasives, ni de l'eau sous haute pression pour nettoyer le détecteur.
- Veiller à ne pas rayer les éléments optiques pendant le nettoyage.

2.3.3 Sécurité anti-pincement

La porte est équipée de contacteurs de relâchement de corde et d'un tablier de porte conçus pour éviter tout pincement, conformément à la norme EN12453.

2.4 Ouverture/fermeture de la porte en cas de coupure de courant



Veiller à ce que rien ni personne ne se trouve sous la porte avant d'engager le treuil à chaîne.



1. Débrancher l'alimentation du porte.
2. Pour engager le treuil à chaîne, tirer sur la corde avec la boule rouge.
3. Lorsqu'une alimentation électrique est disponible :
 1. Pour désengager le treuil à chaîne, tirer sur la corde avec la boule verte.
 2. Raccorder l'alimentation électrique à la porte.

3 Instructions de fonctionnement

3.1 Procédure de mise en service quotidienne

1. S'assurer qu'aucun obstacle ou obstruction ne se trouve à proximité de la porte, et que celle-ci peut se déplacer librement.
2. Examiner la porte et s'assurer que le tablier, les câbles de levage ainsi que les rails sont intacts.
3. Si des dégâts sont constatés :
 - Placer des panneaux d'avertissement autour de la porte.
 - Contacter le personnel responsable.
4. Commande électrique :
 - Mettre la porte sous tension.
 - Réinitialiser le bouton d'urgence (le cas échéant) et permettre le fonctionnement normal de la porte.
 - Vérifier que l'« arrêt/arrêt d'urgence » fonctionne : appuyez sur le bouton « arrêt/arrêt d'urgence » et maintenez-le enfoncé, puis essayez d'ouvrir la porte. La porte ne devrait pas s'ouvrir.


3.2 Procédure d'arrêt quotidienne

1. Examiner la porte et s'assurer que le tablier, les câbles de levage ainsi que les rails sont intacts.
2. Si des dégâts sont constatés :
 - Placer des panneaux d'avertissement autour de la porte.
 - Contacter le personnel responsable.

3.3 Ouvrir la porte




Veiller à ce qu'il n'y ait rien ni personne dans la zone de travail de la porte avant de la faire fonctionner.

1. Vérifiez que la Procédure de démarrage quotidienne ait bien été suivie.
2. Veiller à ce que le portillon soit entièrement fermé.
3. Relâchez le verrou de porte.
4. Appuyer brièvement sur le bouton  et s'assurer que la porte se déplace en position d'ouverture complète.
5. Contrôler le bon fonctionnement des fonctions de sécurité supplémentaires, telles que la cellule photoélectrique, la boucle magnétique, le radar, etc.

3.4 Fermer la porte



Veiller à ce qu'il n'y ait rien ni personne dans la zone de travail de la porte avant de la faire fonctionner.

1. Appuyer brièvement sur le bouton  et s'assurer que la porte se déplace en position de fermeture complète.
2. Fermez le verrou de porte.

4 Maintenance

Ce chapitre contient les tâches de maintenance que vous, en tant qu'utilisateur, devez réaliser. A l'exception des inspections et tâches de maintenance explicitement décrites dans le présent manuel comme devant être réalisées par l'utilisateur, toutes les autres tâches de maintenance, telles que décrites dans le journal, sont classées comme étant des tâches avancées et ne doivent être confiées qu'à une personne compétente. Contactez votre Centre de service local.

4.1 Planification de la maintenance préventive

| Fréquence | Partie | Tâches |
|--------------------|----------------|--|
| Tous les jours | Porte complète | Effectuez la procédure de démarrage quotidienne. |
| | | Effectuez la procédure d'arrêt quotidienne. |
| Tous les mois | Porte complète | Si nécessaire, nettoyer le tablier |
| | | Procéder à un examen mensuel de la porte |
| Tous les deux mois | Porte complète | Si nécessaire, nettoyer le tablier |
| | | Procéder à un examen mensuel de la porte |
| Tous les six mois | Porte complète | Nettoyer la partie mobile |

4.2 Procédures de maintenance préventive

4.2.1 Nettoyer la partie mobile



N'utilisez pas le tablier ou le jeu de rails pour y appuyer une échelle pendant l'opération de maintenance sur une porte. Utilisez toujours les échelles tel que spécifié dans les consignes de santé et de sécurité locales.

1. Effectuez la procédure d'arrêt quotidienne.
2. Utilisez une brosse propre et souple et du savon doux pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tablier de porte.
3. Examinez les surfaces peintes du vantail pour vous assurer que la peinture n'est pas abîmée.
4. Si vous décelez un quelconque dégât, contactez le centre de service le plus proche pour faire procéder à des réparations.

4.2.2 Examen mensuel de la porte



N'utilisez pas le tablier ou le jeu de rails pour y appuyer une échelle pendant l'opération de maintenance sur une porte. Utilisez toujours les échelles tel que spécifié dans les consignes de santé et de sécurité locales.

1. Utilisez une brosse souple et du savon doux pour nettoyer le système de rail et les joints de la porte.
2. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de vis, de boulons ou d'écrous desserrés sur le vantail ou le système de rail.
3. Si besoin, serrez toutes les vis, les boulons et les écrous.
4. Examinez toutes les charnières de porte, les joints, les roulettes et leurs supports pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
5. Si vous décelez un quelconque dégât, contactez le centre de service le plus proche pour obtenir des conseils.
6. Examinez les câbles de la porte en recherchant d'éventuels dommages ou traces de corrosion.
7. Si vous décelez un quelconque dégât ou de la corrosion, contactez le centre de service le plus proche pour obtenir des conseils.
8. Lubrifiez les charnières métalliques du vantail avec de l'huile (SAE 20).
9. Débarrassez la zone de tous les outils et du matériel.
10. Effectuez la procédure de démarrage quotidienne.

5 Diagnostic des pannes

Rechercher un code d'erreur sur le contrôleur. Consulter le manuel du contrôleur.

5.1 Introduction

Ce chapitre contient des informations de dépannage à l'usage des utilisateurs de cette porte. En cas de défaillance non décrite dans le présent chapitre, contacter votre centre de service local pour obtenir de l'aide.

5.2 La porte ne monte/descend pas correctement

| Cause possible | Solution |
|--|---|
| Porte ou ensemble de rails endommagé(e) | Effectuer l'examen mensuel de la porte |
| Absence d'alimentation électrique principale | Activer l'alimentation électrique |
| Bouton d'arrêt d'urgence actionné | Vérifiez que la Procédure de démarrage quotidienne ait bien été suivie. |
| Code d'erreur affiché sur le boîtier de commande | Se reporter à la liste des codes d'erreur et prendre les mesures requises. |
| Treuil à chaîne engagé | <ol style="list-style-type: none">1. Pour désengager le treuil à chaîne, tirer sur la corde avec la boule rouge.2. Appuyer brièvement sur le bouton (image du bouton haut) et s'assurer que la porte passe en position d'ouverture complète. |

5.3 Liste des codes d'erreur

Des codes d'erreur apparaissent sur l'affichage numérique du système de commande de porte OSP42DD. Les erreurs suivantes peuvent être résolues par l'utilisateur. Pour tout autre code, contacter votre centre de service local pour obtenir de l'aide.

| Code d'erreur | Cause d'erreur | Solution |
|---------------|---|---|
| F 1.4 | Arrêt d'urgence/ contacteur de relâchement de corde activés | Vérifier le bouton d'arrêt d'urgence. Contrôler le contacteur de sécurité de la porte. S'assurer que le câble de connexion est correctement raccordé. |
| F 2.2 | Nombre maximal d'activations consécutives de la barre palpeuse. (Paramètre 2.5) (Fermeture automatique uniquement) | Présence d'obstacles sur le trajet de la porte. Contrôler le bon fonctionnement du système de barre palpeuse. |

| Code d'erreur | Cause d'erreur | Solution |
|---------------|--|--|
| F2.7 | Barre palpeuse 1k2 défectueuse | Contrôler le bon fonctionnement du système de barre palpeuse. S'assurer que le câble de connexion est raccordé. |
| F 4.6 | Barrière immatérielle obstruée. | Vérifier la barrière immatérielle. S'assurer que le câble de connexion est correctement raccordé. |
| F 6.5 | Dépassement de la limite de température. | Surcharge du mécanisme d'entraînement Laisser refroidir le mécanisme d'entraînement et réduire le nombre de cycles. |

| Code d'erreur | Cause d'erreur | Solution |
|---------------|--|--|
| F 5.0 | Défaillance du contrôleur (carte de commande). | Éteindre, puis rallumer le contrôleur. Remplacer le contrôleur si nécessaire. |
| F 5.1 | Erreur de mémoire morte (ROM). | Éteindre, puis rallumer le contrôleur. Remplacer le contrôleur si nécessaire. |
| F 5.2 | Erreur de processeur (CPU). | Éteindre, puis rallumer le contrôleur. Remplacer le contrôleur si nécessaire. |
| F 5.3 | Erreur de mémoire vive (RAM). | Éteindre, puis rallumer le contrôleur. Remplacer le contrôleur si nécessaire. |
| F 5.4 | Erreur interne du contrôleur. | Éteindre, puis rallumer le contrôleur. Remplacer le contrôleur si nécessaire. |

| Code affiché | Raison | Solution |
|--------------|--|--|
| CS | Intervalle de maintenance atteint (réglage d'usine). | Contactez le centre de service le plus proche. |

6 Recyclage de l'actionneur



Couper l'alimentation électrique avant toute intervention sur le produit.

Envoyer le produit dans un centre de recyclage local, qui en assurera le traitement. Note : lors de la mise au rebut, les composants matériels du produit, tels que le métal, le plastique, les fils électriques, les cartes de circuit imprimé et la batterie doivent être déposés et triés avant l'envoi dans un centre de recyclage.

1. Métal
2. Plastique
3. Fils électriques
4. Cartes de circuit imprimé
5. Batterie



Retirer la batterie de l'appareil avant la mise au rebut. L'appareil doit être débranché de l'alimentation principale lors de la dépose de la batterie. La batterie doit être mise au rebut conformément aux normes de sécurité en vigueur.



Normstahl

www.normstahl.com